

○ aniversare uitată

La 22 Martie, anul 1923, s'au împlinit 50 de ani, de când s'a stins din viață, în Iași, unul din...

Sărghița ce-o depune pentru înaltărea acestei școli nu se poate descrie. Elevii deveneau adevărați apostoli...

Câte valori furioase nu se ridicau asupra P. S. Filaret din toate părțile! Cu toate acestea, însă el rămânea ea o stăncă neclintită...

În acele vremuri de bejenie, când nu se știa ce aduce ziua de mâine, când limba și credința străbunilor erau abia desmorțite...

Nepăsarea și egoismul se făc de uriașă muncă săvârșită de acest mare dispărut, un înnașit ori ce conștiință încă astăzi...

Prea Sfințitul Filaret Scriban, împreună cu fratele său Neofit, a făcut epocă în istoria bisericii și neamului...

Ridicat, prin puterea sa de muncă în acele timpuri, când cartea era hărăzită numai pentru cei din clasa de sus...

CORNELIU M. GRUMĂZESCU preot în Perieni (Tutova)



Dela Asociația Cercului de gospodine

Asociația Cercului de Gospodine din Pojorâta, (Jud. Cămpulung, Bucovina), a organizat un concursul asociației „Reuniunea învățătorilor” din Gurahomorului și d. profesori Lumaiceanu și dr. Latin...

De mare însemnatate este aceasta căci trăim în vremuri de grele încercări, când dela viață se cer mari străfieri...

De aceia societatea noastră, și-a întocmit un bogat program de muncă cinstită și adevărată. Manifestarea activității sociale s'a născut din credința că pentru ridicarea neamului...

Pe întinsul nou a stăpânirii românești, inferioritatea gospodărească înseamnă o inferioritate ecologică...

Spre a ajuta cât mai curând la aceste scopuri, societatea noastră a înființat un concursul central al „Cercurilor de gospodine” din Bucaresti...

În sa mulțumesc pe această cale: Comitetului central al „Cercurilor de gospodine” din București pentru sprijinul material ce mi l-a oferit prin distribuirea gratuită a celor șase perechi de răsboaie...

Mulțumesc în numele gospodinelor și societății noastre, d-lui președinte al „Reuniunii învățătorilor” Saclhean, care împreună cu învățătoarele și învățătorii ce fac parte din societate n'au cruțat nici timp nici bani...

Mulțumesc de asemeni d-lui profesor Lumaiceanu, pentru frumoasa conferință educativă, din istoria neamului cât și d-lui profesor dr. Catalin, pentru conferința referitoare la dezvoltarea simțului național...

Aduc cele mai călduroase mulțumiri acelor oaspeți cari ni-au dat sprijinul material la începerea cursului prin suprasolviri. Cooperativa „Alunul”, dr. Catalin 500 lei, d. l. d-na Corlătan 200 lei, dr. prof. Cantemir cu d-na 100 lei, d. Cantinache și d. Carides câte 100 lei, d. Suflețel 100 lei, d. ing. Jurea 30 lei, d. administrator silvic, d. Inspector Popescu, d-na Chiles, d-na Cristescu cu câte 20 lei, primarul Balan și părintele Janovici câte 10 lei, Neculae Slovoacă și M. Bedrule cu câte 15 lei.

EUGENIA ZAPRAȚAN președintă

PORECLITUL (Șchiuț)

Eram printre trupe primară. Intr'o zi de vară soarele pieziș și trimitte prin geamurile clasei, razele sale aurii, să ne mângâie părul și să ne lumineze fețele...

Da Mitruța bătrânei nu-i aici? Care Mitruța? Intrebă învățătorul.

Mitruța bătrânei! Și făcându-și roată ochișorii lui de șoricuț, zări tocmai în fundul clasei, pe cel ci îl căuta.

Și cu degetul lui făcut cârlig, îi făcu semn din deget, strigându-l că îl lua gura: „Măi Mitruța măi... vino'n coace măi!”

Dela întâmplare — nu trecu nici două minute și căpătării prima recreație de duminică. Leșiram! La colțul garului reapăru știeta „prichindelului” și cu vocea lui călduță strigă pe „Mitruța bătrânei”...

Astăzi Mitru Mărdare e om cu „șcaun la cap” și gospodar cuprins în satul Băcățeni de pe malul Prutului. Are nevastă frumoasă și trei copii din mila lui Dumnezeu sfântul...

EMIL GEORGESCU elev cl. 4 de liceu Botoșani.

CĂTRE COPII

Oi cât de departe sânt de voia lui Dumnezeu, copii cari nu-și iubesc și nu-și respectă profesorii.

Profesorii sunt mai toți niște adevărați apostoli. Ei sunt părinții noștri sufletiești.

Ce nedrept este copilul, care, primind prin gresala lui, o notă rea sau o observație dela profesorul său, cărtește împotriva acestuia și îl acuză de răutate!

De ce dar, să le răpim și această mică mulțumire! De ce să nu le dovedim, prin iubire și ascultare, că munca nu le-a fost zadarnică și că de vor muri mâine, va rămâne cine să continue opera începută de ei?

Și acum, ca să vă dovedesc că n'am scris aceste rânduri după exemplul celor mulți, adică să dau sfaturi pe care cu însumi nu le urmez, voi scrie aici niște versuri dedicate de mine mai de mult, unuia dintre profesorii mei.

Ca Zeus din Olymp, nemuritorul, De-ai fi venit aicea pe pământ, Nu ai fi fost mai mult de cât păstorul Sortit să se corboare în mormânt.

De ai fi fost un domn sau rege mare Tenui și preamărit de toți în lume, Dac-ai fi stăpânit multe popoare, N'ai fi avut nu mai strălucit nume.

Dac'ai fi fost nu preot în altar, Săvînd și lăndând pe Dumnezeu, N'ai fi stăpân pe-o dragoste mai mare Decăt iubirea sfântă ce-ți port eu.

Apostol al iubirii și dreptății, Călzind pa calea cea mai bună Îndepărtând din drumul rătăcitor Pe cei cari au azut să supună,

Ai fost lumina viei o credinței, Îndrumătorul tinerelor vieți, Ai dus pe drumul sfânt ai biruinței Pe mulți copii, și fete și băieți.

Încă de pe băncile liceelor sunt mulți elevi și elve, care afară de pregătirea cursurilor, mai găsesc destulă vreme și au predispoziție pentru literatură.

Incă de pe băncile liceelor sunt mulți elevi și elve, care afară de pregătirea cursurilor, mai găsesc destulă vreme și au predispoziție pentru literatură.

INFORMAȚIUNI

Colindătorii

Afară-i pustiu de zăpadă Și geamul e tot nu mai florii Și în pacea ce stă ca să cadă, Răsbind prin nămeți de zăpadă, Vin cete de colindători.

Se-oprese pe la case o clipă Pe buze cu-al păcii cuvânt. Ei bat a nădejdi aripă Și iarăși pornește, după-o clipă, Să înfrunte vârtejuri de vânt.

Un gând stăpânirea-și arată: Pribegi din noaptea de-aerum Nu-s ei oglinzirea curată A celor ce veșnic îi căță, Pribegi, — fericierea pe drum?

Contele Bethlen la București. Din Budapesta a venit o veste că în curând va sosi la București, primul ministru ungar, contele Bethlen.

Bani noi. În luna Februarie vom avea noua monedă metalică de un leu și doi.

Sunt făcute dintr'un amestec de aramă și nichel; acesta monede vor fi ceva mai mici decât a leilor de argint din trecut și culoarea cu mult mai închisă.

Calendarul „America”. Am primit la redacție Calendarul național al ziarului „America” din Cleveland. O. Ni se umple sufletul de mândrie când vedem că de la frații noștri de peste Ocean, ne sosește o asemenea lucrare artistică și c'um cuprins literar din cel mai ales.

O nenorocire. Ion Rusu, copil de 10 ani din comuna Prințul Carol, jud. Chișinău, folosindu-se de lipsa părinților cari plecase la un vecin, a luat lampa aprinsă din cui și a început să se joace cu ea.

Pașă bună. Reuniunea femeilor din Blaj (Ardeal), a împărțit cu prilejul sfinților sărbători ajutoare în valoare de peste opt mii de lei.

Senfăntarea unui vapor. De câțiva timp mările și o eanele sunt frământate de vânturi puternice, ce aduc spaima și nenorocire vaporelor primse de ele.

Nenorocirea unui elev. O mare nenorocire care a costat viața unui elev de liceu s'a întâmplat în următoarele împrejurări: Elevul Josef Haller în vârstă de 17 ani a plecat spre casă cu trenul cu prilejul sărbătorilor.

Schimbări în învățământ. Peste puțin timp se va termina noua lege pentru reforma (schimbarea) în învățământ.

UZINELE DE FIER ȘI DOMENIILE DIN REȘIȚA SOCIETATE ANONIMĂ.

DIRECȚIUNEA GENERALĂ BUCUREȘTI, STRADA PŌVERNEI NO. 2. DIRECȚIUNEA COMERCIALĂ TIMIȘOARA, STRADA LONOVICI NO. 3.

Fabricate: Fontă brută, Șiini și material mărunt, Traverse și fier comercial, Tablă groasă, fină și zincuită, Bandage, Piese turnate de fier și oțel, Piese forjate, Unele de sondaj și seule pentru industria petrolului, Locomotive pentru linii normale și înguste, Poduri de cale fer. și șosele, Rezervoare, Schimbători și încrucișeri de cale, Șurubărie, Motoare electrice, Produe forestiere.

Unele agricole: Pluguri, grape, tăvălugi, Sape etc. Accesoriile acestora ca fiare de pluguri, cormane etc. Mine, Fabrici și Domenii la Reșița, Avina, Oravița, Bocșa, Nădrag, etc.

Reforma Agrară în Bihor

Primind diferite reclamații asupra modului cum s'a făcut reforma agrară în Bihor și în special asupra faptului că s'ar fi lăsat Episcopatul romano-catolic și altora suprafeți mai mari decât cele prescrise de lege, am cerut lămuriri celor în drept și ni-s'a afirmat că pentru toate aceste cazuri s'au cerut din timp comitetului agrar să le revizuiască.

De altfel suntem informați că în curând d-l subsecretar de Stat Tataraiu însoțit de d-l Petrii vor sosi în Oradea-mare pentru a cerceta și lua măsurile convenite pentru îndreptarea greselilor ce s'ar fi făcut.

Din partea noastră sfătum pe toți să aibă răbdare și când va sosi în localitate d-l subsecretar Tataraiu, să i-se prezinte toate cazurile în care cred că s'au produs neajururi.

Ce se va mai putea scoate din țară? Se spune că se va da voe a eși din țară spre vânzare la străini: Câșca-valul, untul de oaie, conservele de pește, țesăturile de lână, lână brută, doagele și butoale de stejar, piele de animale sălbatice.

Urghiile gerului. Caporalul Toma Căpălcă din regimentul 90 Inf. pleacă acasă de sărbătorile Crăciunului s'a oțelit bine înainte de plecare într'o crăsmă și apoi mai lăud și „merinde” de drum a plecat spre casă.

Inghetași la vânătoare. Cu ocazia unei vânătorii făcătă în apropierea comunei Lânta, în zilele de sărbători doi gonaci cari treceau un cleșteu, s'au scufundat. Ceilanți vânătorii i-au scos dela înec, dar din cauza gerului au înghețat și au murit.

Slujitorii țării

Dăin aici chipul vrednicului plutonier Teodor Șuteau, sefal postului de jandarmi din Săngeorgiu-român, jud. Bistrița-Năsăud. Datorită activității și



TEODOR ȘUTEU cinstiei acestui slujbaș al țării, în comuna noastră, e ordine, bună rânduală și răifăcătorii s'au înapatat.

AUREL CHINTENEANU, preot

CHIURTURI

Mi-a cântat micra pe sură Vîno mândră și-mi dă gură Că pe Joi în miez de noapte Ini las mândră, ini las toate și mă due dor, pustiu, Cine știe de mai viu... Al meu dor și-al meu oțfat Și-l las mândră-aci în sat Și-ți fie dulce fărtaț.

Sună vîntul prîntre ramuri Rămăneți cu bine neamuri; Sună vîntu'n crengi de vie Că eu plec în pribegie... Frunzulică de treioi Și când ou veni'năpoi Ini vor rade două stele; Ochii dragi ai mândri mele.

Simeon Rusu.

TRISKA L. CLUJ, STRADA ȘAGUNA Nr. 14. Cel mai vechi depozit de piane al României Mari. TELEFON 419 TELEFON. Fondat 1870. Reprerintă cele mai renumite fabrici: Förster, Stiegl, Virth. Se poate comanda: Bösendorfer, Ibach, Steinweg, etc., etc. Se află în depozit: Piane și Pianine. Intreprinde: Renoveri speciale, acordări, transportări, împachetări și predări pe căile ferate.

Viața culturală la Orșova

În această localitate grănițarească, unde simțământul național românesc, întămpînd în rândurile încheiate ale minorității, o împotrivi ire încăpătănăși, numai școliele românești de aici, trebuie, dar și pot să mai împraștie binefăcătoare raze de cultură românească.

De unde până mă dăunăți, nu-mai școala superioară de comerț și cea medie de băieți, răspându-și în afara de școală, aceste trăniece raze, întărtătoare de neam, cuprinzând o întindere tot mai mare, iată că s'a alăturat la ele acum și cele ale școliei medii de fete, tot în acest scop.

În ziua de 30 Decemvrie 1923, această școală, a ținut o sezoitoare literară în sala de gimnastică.

Programul a fost foarte variat și bine ales.

Corul, sub conducerea d-lui maestru de muzică Bătea, a cântat mulțumitor cântecele: La Tisa, Răsunetul Ardealului și Lugojana.

Poezia „Trei Doamne și toți trei” de Coșbuc, a fost bine recitată de eleva E. Motoi, din cl. IV. medic. Totașă „Viscolul”, recitată de eleva Ecst. Balaban din cl. III. medic.

Jocurile naționale „Banul Mărăciș” și „Costorăreasa”, au provocat o însuflețire de nedeseris, întărtindu-ne dragostea față de jocurile noastre frumoase naționale, atât de măret și fost executate, de elevele din cl. IV. Ana Cînceza, Aurora G. Ionescu, Aurora M. Ionescu, Elena Magdescu, Elisabeta Miloșescu, Ecst. Motoi, Ana Sărăcovan și Ioana Urdeș, înstruite fiind eu o rară pricepere, de către prof. d-na Andrei.

Piesa de teatru „Mătușa surdă” de M. Drăgan, a fost jucată cu talent de elevele Ioana Urdeș (mătușă și Aurora G. Ionescu (popoata) din cl. IV. „Metamorfoza”, comedia într'un act de M. Gușă, directorul revistei „Datina” din T. Severin, a fost foarte bine jucată, de elevele Aurora G. Ionescu (profesor), Elena Andreovici (eleva), Ioana Urdeș (Frăuține) și Alexandrina Gottsman (directoarea).

De asemenea „Milonul” comedia într'un act de Ionescu, a avut succes eu d-șoara Ecaterina Balaban, în rolul de mătușă, apoi Maria Tepe-neag, în rolul nepoatei, precum și Ana Cînceza, Ștefauia Balint și Rozalia Trost.

vedit cu acest prilej, că e o bună organizatoare de sezoatori. Părinții elevilor și cu celalalt public, au plecat dela această sezoitoare, cu un simțământ mai înalt și rămănând adăne convinși, că corpul profesional, în frunte cu directoroarea școliei, d-na Silvia Laitin, a dat în deajuns dovadă, că își înțelege pe deplin chemarea ce o are și eu privire la activitatea sa extrașcolară.

În ziua de 19 Decembrie 1924 elevii clasei a VIII. a liceului „Traian” din Turnu Severin, au dat în sala de gimnastică a școliei civile din Orșova, o reprezentație teatrală, pentru mărrea fondurilor de excursii.

Piesa „Plicul” comedie în 3 acte de L. Rebreaun, a avut un succes desăvârșit.

Au jucat bine d-șoarele E. Mazilu, M. Glajanu precum și elevii: V. Bojorovici, D. Streangă și N. Bebecanu. TRAIAN V. ȚARANU, profesor

NOU! S'a deschis noul local de consumație „OLYMPIA” Bodegă, Restaurant, Magazin de Coloniale și Delicatase unde se găsește de toate după pofta inimci. Măncări și beuturi naturale. Serviciu prompt mai oftin ca ori unde. Notați bine adresa Bodega „Olympia” Prop. Andrei Maior Calea Regele Ferdinand 99.

SCRISORI DELA ORAȘE

DIN STREHAIA (MEHEDINTU) Strehaia care deabia în anul 1921 a fost declarată com. n. urbană, este un d. între cele mai vechi orașe din județul nostru. De aceea ea a fost pe timpuri reședința Banilor Olteni și chiar ea, se zice, că s'a născut Voievodul Mihaiu Viteazul.

celor în stare pentru luarea ofensivei culturale-morale. Preotul Aurel Nistor, președintele cercului pastoral a împărțit celor prezenți la conferință, câte trei cărți: „Educația voinții” (Jules Payot), „Cartea vieții” și „Infrumărea vieții” (Förster) și prin librăria cooperativă a comandat cărți pentru popor pe care le vor vinde prețuri 11 sate.

Știri de pretutindeni Acei cari ne scriu. În numărul acesta am publicat poezia „Anul nou” scrisă cu întârziere de la Paris. Dl. Cioabă Pavelescu, talentat poet, care locuiește în Capitala Franței, va colabora de-acum înainte la foaia noastră. E încă un succes al nostru căci din zi în zi, în jurul, se adună tot ce țara românească are mai de talent în literatură.

lucite cititor, te-ai convins de însemnătatea acestei foi. Rămâne și din parte-ți o îndatorire: să aduci încă doi abonați la „CULTURA POPORULUI.” Prin fapta aceasta vei dovedi că înțelegi, că vrei, că sprijini: o presă cinstită de care are atâtă nevoie România. Și o presă puternică, la un popor însemnat că el în adevăr e civilizată și conștient. Fiecare să aibă mândria că a contribuit la ridicarea acestei prese. Fiecare dând ajutor de altfel mic va avea mângăerea când va vedea îmbunătățirile ce se vor aduce la această foie. Suntem un popor mare, să avem o presă mare. Să voim fiecare și vom putea, „CULTURA POPORULUI” să nu lipsească din nici o casă românească, asta să fie deviza fiecăruia.

Din Macedonia. Populația românească din orașul Vodena, în ziua de 4 Noiembrie 1923, a pus bazele unei cooperative cu numele de „Albina.” Dumnezeu să-i rezerve un viitor strălucit ca și surorii din Sibiu. Populația românească din orașul Veza, a înființat societatea „Măria.” Monografia satelor. Toate statele civilizate au un deosebit interes în adunarea monografiilor tuturor localităților. În această privință, împrejurările ne-au determinat să fim în urmă. A venit vremea să îndreptăm acest neajuns. De aceea rugăm pe preoți, învățători și cărtații satelor să se puie pe muncă, să caute prin arhivele primarilor, să deie la o parte colțul iltării de pe diierite acele vechi, și să scormonească datele istorice, infloria comunei sau implesarea ei. Să adune tot ce se găsește ca material național și scris în articole să ni-le trimească pentru a fi publicate în această foie. Am dori să avem și fotografii după tot ce interesează viața noastră românească, licoane după biserici, după monumente, după hrisoave, după lucruri vechi, într'un cuvânt tot ce formează oamoaia și sufletul națiunii noastre.

Din Bolgrad (Basarabia) În urma stăruinței dl. M. Baltacov, primarul orașului nostru, cu două ani în urmă s'a instalat lumina electrică în oraș. În prezent I. Baltacov își dă toată silința pentru înființarea canalizării și aprovizionarea orașului cu apă.

Redacția noastră. Răgăm pe toți acei cari ne scriu la „Cultura Poporului”, ca articolele trimise să aibă un stil cât mai clar, mai concis, și tipuri de neologisme. Vrem o limbă curată, limpede. Articolele și fi scris pe înțelesul tuturor, și din când în când să aducem la folos zilnic.

Redacția noastră în America. În orașul Detroit, Mich., am înființat o redacție a ziarului nostru pentru America. Redactor e d. George Branuțiu. Redacția și Administrația pentru America: Detroit Mich., 2980 Franklin St.

Clubul român „Unirea” din Cotman, în adunarea generală d. n. ziua 22 Decembrie 1923 și-a ales următorul comitet pe următorii: Președinte: d. Hudeama Nistor; Vice-Președinte: d. Româș Alexandru; Secretar: d. Litanu V. Romulus; Cașier: d. Coce M. Hagi; Econom: d. I. Procopovici; Bibliotecar: d. Popescu Dumtru; Membru fără funcție: d. Dr. Jo. an Oscar.

Nu mai există epidemie la vite. Comercianți, Cooperative, Preoți, Învățători și Cercuri gospodărești să invățați gospodarii, că prin examinarea sanitară s'a stabilit că bacteriile boalelor de epidemie, apărându-le de plămâni și boale de gură vitele, porcii și oile fiecare le poartă în sine. Deci pentru aceasta Gospodarii să nu aștepte până ce li-se îmbolnăvesc vitele. DEDĂRECE CU O INGRUIRE MAI USORĂ și cu cheltuieli mai puține cu mult mai avantajos poate adăra vitele sale în contra tuturor boalelor asigurând astfel ferocirea și folosul bun al gospodării. — INGRUIRE ESTE CU TOTUL USORĂ. La vite în locul sărei ordinare ce s'a folosit până acum să se folosească sarea „DESINFECTOR” antisepctică nutritivă a prim medicului veterinar Dr. DAVID ELEMÉR. — Această sare nutritivă desinfecțiază gura, sângele, plămânelor și ficatul animalelor și bacteriile boale de epidemie, ce s'ar ivi nimicindu-le și apărându-le contra tuturor boalelor.

Redacția noastră în America. În orașul Detroit, Mich., am înființat o redacție a ziarului nostru pentru America. Redactor e d. George Branuțiu. Redacția și Administrația pentru America: Detroit Mich., 2980 Franklin St. În scurt timp vom avea o pagină întreagă din ziar, în care pagină se vor oglindi toate chestiunile culturale și economice ale fraților români din America.

Redacția noastră în America. În orașul Detroit, Mich., am înființat o redacție a ziarului nostru pentru America. Redactor e d. George Branuțiu. Redacția și Administrația pentru America: Detroit Mich., 2980 Franklin St. În scurt timp vom avea o pagină întreagă din ziar, în care pagină se vor oglindi toate chestiunile culturale și economice ale fraților români din America.

Redacția noastră în America. În orașul Detroit, Mich., am înființat o redacție a ziarului nostru pentru America. Redactor e d. George Branuțiu. Redacția și Administrația pentru America: Detroit Mich., 2980 Franklin St. În scurt timp vom avea o pagină întreagă din ziar, în care pagină se vor oglindi toate chestiunile culturale și economice ale fraților români din America.

RECLAMA folositoare se face în „CULTURA POPORULUI” ... care se tipărește în 56 mii de exemplare.

„Mode de Paris“
Cluj Piața Unirii 12 Cluj

Cel mai modern și elegant magazin de blănuri

Bogat asortiment cu cele mai fine și elegante blănuri foarte frumoase care va place onoratei și distinsei noastre clientelă

Atelier special pentru confecțiuni de blănuri cu prețuri avantajoase

Notafi vă rog bine adresa! Să nu uitați!
„MODE DE PARIS“, Piața Unirii 12

CASA DE PĂSTRARE ȘI CREDIT S. A. PE ACȚIUNI CLUJ.
PIAȚA UNIREI 7

INSTITUTE AFILIATE:
S.A. Casa de păstrare a județului Turda Arieș din Turda, S. A. Casa de păstrare a județului Odorhei în OdorheiSecuiesc, S. A. Casa de păstrare și Banca Economică din Județul Alba Inferioară din Aiud.

CAPITAL: 16.000.000 LEI
REZERVE: 15.000.000 LEI

FILIALE: DEJ, DICIOSĂNMARTIN, ALB-IULIA ȘI TÂRGU-MUREȘ

Magazinele de marfă ale casei de păstrare și de credit S.A. pe acțiuni din Cluj se află lângă gară. — Se primesc depuneri, se escontează polițe, se execută plăți în orice calitate, și se execută în mod avantajos ori ce afaceri de bancă. Oferă casete speciale clienților (safe) Bancă cu dreptul de a opera și cu deșize.

Franzbrantwein

Este cel mai bun preparat pentru

„Transsylvania“

fricțiuni
răcorește
vindecă
intinereste



Traian G. Stoenescu
AVOCAT
BUCUREȘTI, CALEA ȘERBAN-VODĂ NO. 42.

FERARIA
Societate anonimă din Cluj, Calea Victoriei No. 22.
Telefon 440, 2-47.
Adresa telegrafică: „Feraria“ Cluj
Liferență: 00000

Sărmă laminată, sărmă, cuie, fier de beton, etc.

OSRAM GLIMM
LAMPĂ
CEA MAI EFICIENTĂ ILLUMINATIE PERMANENTA



LOUIS DÉRI
blănar și magazin de blănărie

CEA MAI MARE ÎNȚEPRINDERE ARDELEANĂ PENTRU PĂSTRAREA BLĂNILOR ȘI COVOARELOR, CU ARANJAMENT ELECTRIC CONTRA MOLIIOR



CLUJ, STRADA MEMORANDULUI NO. 3.

WILHELM HIENZ
CLUJ
AGENTURĂ COMERCIALĂ

EUGEN BÁRDOS
„AU BON GOUT“
TELEFON-INTERURBAN: 9-17. TELEGRAM: BOYGOUT-CLUJ

CEL MAI BINE ASORTAT CU TOATE NOUĂȚILE SEZONULUI CALITĂȚI SUPERIOARE, TOALETELE CELE MAI FINE ȘI ELEGANTE, CU OCAZIA SPT. SĂRBĂTORI MARE ASORTIMENT DUPĂ GUSTUL DISTINSEI NOASTRE CLIENTELĂ CU PREȚURI DIN CELE MAI AVANTAJOASE

Cluj, Piața Unirii No. 4.

CASA FRĂȚII DEUTSCH
TRANSPORTURI INTERNAȚIONALE
CLUJ
PIAȚA UNIRII 26.

FILIALE: BUCUREȘTI, BUDAPESTA, WIENA, BRAȘOV, ARAD, ORADEA-MARE, TÂRGU-MUREȘ, PASSAU, BERLIN ***

Este stînt de totdeauna
LIQUERURILE SZILÁGYI
sunt cele mai bune!

Fabricile Eleonora Szilágyi
Societate pe acții.
Furnizoare ale Curții Regale Române
Cluj, Calea Regelui Ferdinand 107
TELEFON 239 22-12-14

Cărbuni de Prusia, prima calitate, cărbuni de sațon în bucăți, pentru încălzitul camerelor și cărbuni de Prusia, spălați de două-ori pentru fierari, transportează prompt la domiciliu

BERGNER și CIMENT
Cluj, Str. Bucovina 28 Telefon Nr. 516.

U-N-I-R-E-A

SOCIETATE ANONIMĂ
PENTRU INDUSTRIA DE
BONBOANE, BISCUȚI,
ETC. ȘI CARTONAJE

TELEFON NO. 7-75

FABRICA DE CIOCOLATA
CLUJ, Str. A. PANU Nr. 6.

Dacă vrei bonboane bune cere
„MELISSA“
15-14 Telefon 648 și 665
Cluj - Calea Dorobanților 40 și 41-a

„ASTRA“
FABRICA ROMĂNEASCĂ DE RUM, COGNIAȘ, LICHERURI, MAGAZIN DE COLONIALE ȘI DELICATESE
Telefon 1200. Cluj, Calea Victoriei 41. Telefon 1200.

Specialitățile Amar de plante, Creme d'Chitra fabricii de licheruri: old Rum, Cogniac etc., etc.

Pivnițele de vin sunt provăzute cu tot felul de specialități de VINURI EXCELENTE ȘI GARANTATE NATURALE, precum și licherurile sunt toate din PEANTE NATURALE

Sucursala **SZÁNTÓ & KOMLÓS** din Arad
Sub conducerea lui OTTO STIEF
Cluj - Piața Unirii 14 - Cluj

In atelierelor noastre proprii se confecționează haine pentru bărbați și copii. — Mare asortiment cu îmbrăcăminte de iarnă: Paltoane, Raglane, Paltoane scurte îmblănite; care se vinde cu prețurile cele mai avantajoase. Incercați spre a vă convinge.

Ferestraie cu motoare și motoare din Deutz



Curele din piele bună
Wolfner

Articole de cauciucuri și tehnice se află permanent în depozit
HANN & Co. S. A. Comercială de mașini și tehnică
Cluj, Strada Regina Maria No. 11.

KALMÁR
SOCIETATE COMERCIALĂ PE ACȚII
CLUJ, Str. Regina Maria 42.

Mare magazin cu Coloniale și Văpșeturi En-gros - En-Detail.

Tot felul de Analină pentru vâpșet. Lână și Bumbac.

Cel mai bine asortat și mai eficient magazin în această branșă.

BENZINĂ
UȘOARA
7.50 LEI

La „**AUTO-MECANICA**“
CALEA DOROBANȚILOR Nr. 18
CLUJ.

Cu deplină garanție ca înainte de războiu — cele mai bune
CURELE DE TRANSMISIUNE
de următoarele specialități: Curele de piele pentru disamuri, Comprasoare și tot felul de piei pentru întreținere tehnică — livrează

FRĂȚII RENNER & COMP.
SOCIETATE ANONIMĂ
C L U J

13-21



Sticle și oglinzi pentru mobilă, șlefuite în stil baroc, în formă de stea și flori, precum și după deseneuri se pregătesc artistic la fabrica și șlefuitoaria de sticle și oglinzi

HUNVALD
CLUJ, Str. Viața 3. Telef. 147.
RESMĂLȚIUM OGLINZI STRICATE

Lloyd Express 1570. 10-57-26

Fabrica de bere din Turda S. A.

KORONA FABRICA: TURDA, TELEFON NO. 5
CEA MAI GUSTUOASĂ BERE DEȘONISĂ DE CALITATE RECUNOSCUTĂ CA BERĂ

GLORIA
BERE DIN MALT DUBLU...

TELEFON No. 394 DEPOZIT PRINCIPAL: C L U J, CALEA DOROBANȚILOR 11 TELEFON No. 394